



EK C: Göçmen Geri Gönderme Merkezlerinde (IRC'ler), yatılı Kısa Süreli Tutma Tesislerinde (rSTHF'ler) ve refakat hareketleri sırasında yaşanan sorunlar ile ilgili olarak nasıl şikayette bulunulur?

GİRİŞ

Ekteki şikayet formunu doldurmadan önce lütfen bu Kılavuz Notları okuyun.

Bu form, refakat hareketleri de dahil olmak üzere, göçmenlik sınır dışı işlemleri kapsamındaki şikayetler içindir. Daha geniş İçişleri Bakanlığı şikayet yönetimi prosedürlerini (örneğin Birleşik Krallık Vizeleri ve Göçmenlik, Göçmenlik Uygulaması, Sınır Gücü) izah etmekte olan ayrı bir rehber şu adreste bulunabilir: <https://www.gov.uk/government/publications/complaints-management-guidance-version-7>.

Bu notlar ve şikayet formu size yardımcı olmak için farklı dillerde mevcuttur, ancak şikayetiniz İngilizce dışındaki bir dilde eğer yazılmış ise, tercüme edilmesi gerekecektir. Bu, size yanıt vermemizin daha uzun zaman alması ile sonuçlanabilir.

Şikayetinizi incelemek için sizinle görüşme yapılması gerekebilir. Eğer bu konuda endişeniz varsa, lütfen personelden biriyle konuşun. Eğer herhangi bir soruşturmaya yardımcı olmaz ya da işbirliği yapmazsanız, şikayetinizi değerlendirmek mümkün olmayabilir.

Şikayette bulunmak, gözaltında tutulduğunuz süre boyunca göreceğiniz muameleyi etkilemeyecek, göçmenlik statünüz ile ilgili herhangi bir kararı olumsuz etkilemeyecek ya da kabul edilmeniz ya da Birleşik Krallık'tan çıkarılmanız yönündeki herhangi bir kararı geciktirmeyecektir.

NE ZAMAN ŞİKAYETTE BULUNULMALI

Bir olay meydana gelir gelmez. Bu, endişelerinizin erken dikkate alınmasını hızlandırmaya yardımcı olacaktır.

Konunun hızlı ve yerel olarak çözülüp çözülemeyeceğini görebilmek için önce yerel personelle konuşun. Şikayetinizin bir kaydı yine de tutanak altına alınacaktır. Ancak resmi bir şikayette bulunmak istiyorsanız, lütfen ekteki şikayet formunu kullanın (sayfa 3 ve 4).

Şikayetinizin olayın meydana gelmesini takip eden üç aylık süre içinde yapılması gerekmektedir; bu süreden sonra gelen şikayetler, istisnai durumlar dışında kabul edilmeyebilir.

BU FORM NE ZAMAN KULLANILMALIDIR

Göçmenlik tesislerindeyken ya da refakat yolculukları sırasında hizmetlerin sunumu/mevcudiyeti, tedaviniz, personel sorunları vs. hakkındaki şikayetler bu form kullanılarak yapılmalıdır.

Suç teşkil eden davranış iddiasında bulunan her türlü şikayet polise havale edilecektir. Eğer Polis ile kendiniz konuşmak istiyorsanız bu sizin seçiminizdir ve yerel personel bu konuda size yardımcı olabilir. Eğer polise kendiniz başvurmak istiyorsanız olayın gerçekleştiği coğrafi bölgeden sorumlu polis gücüyle iletişime geçmeniz gerekecektir. Bağımsız Polis Davranış Bürosu'nun (IOPC) web sitesi şikayetlerin nasıl yapıldığı ve değerlendirildiği konusunda yararlı bilgiler sağlamaktadır:

www.policeconduct.gov.uk/complaints/submit-a-complaint

BİR ŞİKAYETİ İBRAZ ETMEK

Bir şikayette bulunurken lütfen yaşananlar hakkında mümkün olduğu kadar çok bilgi verin. Bu, bildiği takdirde tarihleri/saatleri, yeri, orada bulunanların isimlerini vs. içermelidir. Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyulması halinde sizinle temasa geçilecektir.

Formu doldurduktan sonra, lütfen 3. ve 4. sayfaları imzalayıp tarih atın, 1. ve 2. sayfaları bilginiz için saklayın ve formu sarı renkli 'Göçmenlik Uygulaması Şikayetleri' kutularından birine atın.

Bu kutular tüm IRC'lerde, STHF'lerde ve bekletme odalarında bulunmaktadır ve her gün kontrol edilmektedir. Refakat yolculuğu sırasında doldurulan formlar ise, bunları İçişleri Bakanlığı'na iletecek olan bir personel üyesine teslim edilmelidir.

Formu doğrudan şu adrese de gönderebilirsiniz: DetentionServicesComplaints@homeoffice.gov.uk

BUNDAN SONRA NE OLACAK?



Eğer soruşturmanın sonucundan memnun kalmazsanız, şikayetinizi şikayet sonucundan itibaren üç ay içinde Bağımsız Şikayet Denetçisine (IEC) iletme seçeneğiniz vardır; buna ilişkin tüm ayrıntılar nihai yanıt mektubunda verilecektir.

Alternatif olarak, eğer verilen yanıtlardan memnun kalmazsanız ya da konu Ciddi Görevi Kötüye Kullanma ile ilgiliyse, şikayetinizi İçişleri Bakanlığı'ndan bağımsız olan Cezaevleri ve Gözetim Dairesi Ombudsmanı'na (PPO) iletme hakkına sahipsiniz. Nihai yanıt ile birlikte PPO'nun 'Ombudsmana Nasıl Şikayette Bulunulur' başlıklı yaprakçığının bir kopyası size verilecektir.

Ne IEC ne de PPO göçmenlik statünüz ile ilgili konuları, sizi alıkoyma kararını ya da sizi Birleşik Krallık'tan çıkarmaya ilişkin herhangi bir kararı soruşturamaz. Öte yandan, normalde sadece nihai yanıt mektubu verildikten sonra bir soruşturma başlatacaklardır.

**LÜTFEN KENDİ BİLGİNİZ İÇİN BU FORMUN 1. ve 2. SAYFALARINI SAKLAYIN
3. ve 4. SAYFALARI ŞİKAYET KUTUSUNA ATIN**

Aile İsmi/Soyad:	Ad(lar):
Doğum Tarihi (gg/aa/yy):	Uyruk:
Uyum ve İcra Personeli Referansı (CEPR):	İçişleri Bakanlığı (Home Office) Referans Numarası:

İletişim Ayrıntıları: Yanıt almadan gözaltından ayrılmanız halinde, sizinle iletişime geçilebilmesi için lütfen bir telefon numarası ve e-posta adresi tedarik edin:

Telefon numarası:

E-posta adresi:

Mevcut Konum (Göçmen Geri Gönderme Merkezi (IRC), Kısa Süreli Tutma Tesisi (STHF) ya da başka isim)

Brook House IRC	<input type="checkbox"/>	Campsfield IRC	<input type="checkbox"/>	Colnbrook IRC	<input type="checkbox"/>	Derwentside IRC	<input type="checkbox"/>
Dungavel House IRC	<input type="checkbox"/>	Harmondsworth IRC	<input type="checkbox"/>	Haslar IRC	<input type="checkbox"/>	Tinsley Hse IRC	<input type="checkbox"/>
Yarl's Wood IRC	<input type="checkbox"/>	Larne House STHF	<input type="checkbox"/>	Manchester STHF	<input type="checkbox"/>	Swinderby STHF	<input type="checkbox"/>
On Escort	<input type="checkbox"/>	Holding Room	<input type="checkbox"/>				

Şikayet etmekte olduğunuz olayın meydana gelmiş olduğu yer

Brook House IRC	<input type="checkbox"/>	Campsfield IRC	<input type="checkbox"/>	Colnbrook IRC	<input type="checkbox"/>	Derwentside IRC	<input type="checkbox"/>
Dungavel House IRC	<input type="checkbox"/>	Harmondsworth IRC	<input type="checkbox"/>	Haslar IRC	<input type="checkbox"/>	Tinsley Hse IRC	<input type="checkbox"/>
Yarl's Wood IRC	<input type="checkbox"/>	Larne House STHF	<input type="checkbox"/>	Manchester STHF	<input type="checkbox"/>	Swinderby STHF	<input type="checkbox"/>
On Escort	<input type="checkbox"/>	Holding Room	<input type="checkbox"/>				

	EVET	HAYIR
Bağımsız İzleme Kurulu (IMB) İçişleri Bakanlığı'ndan bağımsızdır. Üyeler gözaltında tutulmakta olan kişilerin tutuldukları koşulları, esenliklerini ve gözaltı merkezinin işleyişini izlemekten sorumludur. Bu şikayet formunun IMB ile paylaşılmasına izin veriyor musunuz?		
Bu şikayet sağlık bakımı hizmetleri ya da personeli ile mi ilgili?		
Şikayetiniz yaralandığınız bir olay ile ilgili olduğu takdirde, Mesleki Standartlar Birimi Soruşturma Dairesi ve İçişleri Bakanlığı'ndan Yardımcı Soruşturma Görevlileri de dahil olmak üzere soruşturma personeli tıbbi kayıtlarınızı incelemek isteyebilir. Tıbbi kayıtlarınızın bu amaçla paylaşılmasına izin veriyor musunuz?		
Şikayetiniz Merkez, Refakat ya da İçişleri Bakanlığı personelinin davranışları ile mi ilgili?		

Lütfen şikayetiniz hakkındaki soruşturmaya yardımcı olması için mümkün olduğu kadar fazla bilgi verin. Buna ilgili tarafların isimleri, saatler, ayrıntılı konum vs. gibi bilgiler dahil olabilir.

Olay tarihi
(gg/aa/yy):

Şikayetinizin ayrıntıları:

İmza:

Şikayetin gündeme getirildiği tarih:

**LÜTFEN ŞİMDİ DOLDURMUŞ OLDUĞUNUZ FORMUN 3. ve 4. SAYFALARINI SARI RENKLİ
İÇİŞLERİ BAKANLIĞI GÖÇMENLİK UYGULATMA DAİRESİ ŞİKAYET KUTUSUNA ATIN**